

Bizkaia

Arrazola (Atxondo): até
Arrieta: até[ʃu
Bakio: áterði
Bermeo: oñi
Berriz: até[erði
Bolibar:
Busturia: oñi
Dima: áte
Elantxobe: *até[erði
Elorrio: até[erði
Errigoiti: até tapá
Etxebarri: oxá
Etxebarria: até[erði
Gamiz-Fika: até aldérði
Getxo: óñi
Gizaburuaga: áte
Ibarruri (Muxika): áte
Kortezubi: ate
Larrabetzu: óñi
Laukiz: áte
Leioa: alðe
Lekeitio: ate oñi[ʃa (mark.), até bentana, até[pe
Lemoa: ʋoiko áte, beko áte
Lemoiz: até
Mañaria: ate
Mendata: até
Mungia: goiko áte, beko áte
Ondarroa: [ez da galdetu]
Orozko: até oñi
Otxandio: até[erði
Sondika: óxa
Zaratamo:
Zeanuri: *ate óñi
Zeberio:
Zollo (Arrankudiaga): oñi
Zornotza: até

Araba

Aramaio: áte

Gipuzkoa

Aia: até tʃikí, aspíkoaté
Amezketza: até lejó, até aspí
Andoain: até lejó
Araotz (Oñati): ate é[erði
Arrasate: áte

Arroa (Zestoa): ʋoikoaté, békoaté, até é[erði
Asteasu: ate lejó
Ataun: ate ʋáñ, ateaspíko
Azkoitia: até:rði[ʋ^o
Azpeitia: até:rði, *até ʋa[neko
Beasain: até é[erði
Beizama: até é[erði
Bergara: ate é[erði
Deba: até:rði
Donostia: até é[erði
Eibar:
Elduain: até lejó
Elgoibar: até é[erðikía (mark.), ate é[erði[ʋá
Errezil: até ʋa[neko, até é[erði
Ezkio-Itsaso: até[erðíko
Getaria: ʋoikoaté[erði, békoaté:rði, até é[erði
Hernani: ate ʋa[ne[ʋó, até é[erði (?)
Hondarribia: oxa
Ikaztegieta: [ez da galdetu]
Lasarte-Oria: até[erði (?)
Legazpi: até é[erdie (mark.)
Leintz Gatzaga: óxa
Mendaro: até bentaná, até tʃikí
Oiartzun: lej[átí[ʃ
Oñati: ate é[erðiko
Orexa: ate lé[erjo, até é[erði
Orio: até ʋa[neko, até aspíko
Pasaia: até ʋa[neko
Tolosa: até é[erði
Urretxu: até[erðikó
Zegama: até[erðikó

Nafarroako Foru Komunitatea

Aburregaina / Aburrea Alta: atári é[erðja (mark.)
Alkutz: até[erði (?)
Aniz: até[er]neko
Arbizu: até[er] oñi, até[er] oñi[er]idá (mark.)
Berute: até[er]ʋa[ne], ataré
Donamaria: até ʋa[ne]k^o, até é[erði
Dorrao / Torrano: até[er]ʋé[er]ñ, até[er]aspíko
Erratzu: até ʋa[ne]ko
Etxalar: ate ʋá[er]i[er]ko
Ettxaleku: até[er]ʋa[ne]
Ettxarri (Larraun): até[er]ʋa[er]ñ, atári
Eugi: óxekín
Ezkurra: até[er]ʋa[er]ñ
Gaintza: até[er]ʋa[er]ñ, até[er]spí

Goizueta: gó[er]koaté, békoaté
Igoa: até[er]ʋa[er]ñ, ataré
Jaurrieta: [ez da galdetu]
Leitza: até[er]ʋa[er]ñ^e
Lekaroz: até ʋa[er]neko
Luzaide / Valcarlos: ʋá[er]neko bó[er]ta, péko bó[er]tá
Mezkiritz:
Oderitz: até[er]ʋa[er]ñ, atári
Suarbe: até[er]ʋa[er]ñ, atári
Sunbilla: até é[er]ðíka
Urdiain:
Zilbeti: atári tʃá[er]a (mark.)
Zugarramurdi: até alderdi

Lapurdi

Ahetze: gá[er]neko atia (mark.)
Arrangoitze:
Azkaine: gá[er]néko atía (mark.), aspíko atía (mark.)
Bardoze:
Beskoitze: bó[er]tá ʋa[er]ñ
Donibane Lohizune:
Hazparne: ʋá[er]ñ^ek^o bó[er]Rta, aspí^o bó[er]tá
Hendaia: [ez da galdetu]
Itsasu:
Makea: ʋá[er]neko bó[er]ta, beé bó[er]tá, eské[er]eko bó[er]tá, e[er]skúineko bó[er]tá
Mugerre: bó[er]te[er]di
Sara: ʋá[er]neko áte, aspíko até
Senpere:
Urketa:
Uztaritze:

Nafarroa Beherea

Aldude:
Arboti:
Armendaritze:
Arnegi: gá[er]neko bó[er]thá
Arrueta:
Baigorri:
Bastida: batá, bó[er]Rtha, bó[er]Rthá[er]ldi, batának (mark.), ʋe[er]nekoa (mark.)
Behorlegi:
Bidarraia: até ʋa[er]néko
Ezterenzubi:
Gamarte: bó[er]ta ʋa[er]nekoa (mark.), bó[er]ta pekoa (mark.)

Garrüze:
Irisarri: ʋá[er]neko bó[er]ta, péko bó[er]tá
Izturitze: bó[er]thá, gá[er]neko bó[er]thá, aspíko bó[er]thá
Jutsi:
Landibarre:
Larzabale:
Uharte Garazi: gá[er]neko bó[er]ta, péko bó[er]tá

Zuberoa

Altzai:
Altzurükü: bó[er]thá ʋa[er]ñ
Barkoxe:
Domintxaine: aldérdi
Eskiula:
Larraine:
Montori:
Pagola: eskaatseko bó[er]thá (?)
Santa Grazi:
Sohüta:
Urđi[er]arbe:
Ürrüstoi:

Mapan sartzen ez diren erantzunak:

Arroa (Zestoa) (G): até é[er]ði
Azkoitia (G): até:rði[ʋ^o
Azpeitia (G): até:rði
Deba (G): até:rði
Getaria (G): békoaté:rði, até é[er]ði
Izturitze (N): aspíko bó[er]thá
Lekeitio (B): até[er]pe
Makea (L): eské[er]eko bó[er]tá, e[er]skúineko bó[er]tá

978. Mapa: hoja de la puerta / vantail / leaf (of door)

GALDERA: 34080



	atalgain
	(-) gañeko (-)
	goiko ate
	(-) azpiko (-)
	beko/peko -
	- orri
	ate leio
	aterdi(ko)
	oja
	ate
	(ate) alderdi
	atari
	ate bentana
	ate txiki
	atetxu
	bestelakoak

- Galdera honetan etxeko sarrerako irekitzen diren ate handiaren bi zatiez galdegin da. Bi atal dira, gainekeo eta behekeo, eta bakoitzaren izenak bilatu dira. Mapa handiko lehen erantzunera, oro har, atearen gainekeo erdiaren izena eraman da eta behekeo bigarrena: “ate azpiko”, “atebe”, “azpiko borta”, “beko aterdi”, “beko ate”, “bee borta”, “peko borta”... Mapa txikerrera ere eraman da behekeo atalaren izena. Herri guztietan ez dira goiko eta peko ate izenak bildu, anitz herritan izen generikoak bildu dira. Gogoan har, inoiz, atea ezker-eskuin ere irekitzen dela: honelakoetan ere bi izenak bildu dira. Galdera hau 34081-eko erantzunak aintzat harturik irakurtzea komeni da.

- **Bestelakoak:** atari txar (Zilbeti), ate tapa (Errigoiti), ate bentana (Lekeitio, Mendaro), bortha (Izturitze, Bastida), borthaldi (Bastida), ezkaatzeko bortha (Pagola), leyatill (Oiartzun).

Gamiz-Fika: *até alderdi* eskuma-ekzer egiten duena da.

Lemoa: *Ate bikotxa da, beko atea ta goiko atea... itxi xu goiko ate ori...*

Orexa: *Erdi baten erdia izaten tzan, iikitzen tzan...*

Bastida: *Bazen gure etxen bortha handia eta bestia erditik ina, erdikoa, geinekoa uzten giniin idekiik eta bazen hor alanbria errondan, xitoak sartzen bitziren barneat.*

Altzürükü: *Barra batzuekin, oiloen kontra.*